I HEARD YOU GOT INTO A FIGHT WITH THE PRESIDENT?

WHO SAID THAT!

TO GET TROUNCED BY THAT WEAKLING

DO WE NEED TO GET YOU SOME HERB MEDICINE?

NO, THIS..

ISN'T LIKE THAT..

WHY? YOU DIDN'T GET INTO IT WITH THE PRESIDENT?

N, NO..

THEN WHO BEAT YOU TO A PULP?

I thought it was weird

I-IS THAT THE PROBLEM RIGHT NOW?! ANYWAY..

CLEANING!!

ENOUGH WITH THE IDLE TALK, LET'S GO DO THE CLEANING!

THAT GIRL, AGAIN!

SFX: GRIT

으득

* HONG PINA (1ST-YEAR TRANSFER STUDENT)

TIES OF COMPASSION

연민의굴레

BY RECYCLE
[재생_그림, 재활용]

<CHAPTER 101: THE LIKES OF ME?>

Dir. Student Affairs Office

EH? WHY ARE WE AT THE STUDENT AFFAIRS ROOM?

WHAT! IT'S NOT YARD CLEANING*?

JUST ORGANIZING THE REFERENCE LIBRARY?

THAT'S WHAT THE HOMEROOM TEACHER SAID

* CLEANING THE SCHOOL GROUNDS

IT'S ALWAYS CLEANING OUTSIDE FOR ME EVEN IF THERE'S A RAINSTORM RAGING ON..

SO THIS IS THE HIDDEN PART OF THE SOCIETY IN THIS CAGE CALLED SCHOOL

THE ARCHIVES ARE MY RESPONSIBILITY, SO I'D BE THANKFUL IF YOU CLEANED IT FOR ME.

I'LL GET YOU THE KEY

AFTER I FINISH THIS.

...

...

ANYWAY

WHERE THE HECK DID YOU GO AFTER SKIPPING CLASS?

I'M GETTING MORE CURIOUS SINCE YOU WON'T SAY ANYTHING!

AGH, YOU'RE ANNOYING!

C'MON, JUST TELL ME.

COULD IT BE YOU WENT TO GO SEE HANA SUNBAE?

WHY..WHY DO YOU THINK THAT?

JUST

I SAW HANA SUNBAE OUTSIDE DURING CLASS TIME ONCE.

AND IT SUDDENLY CAME TO MIND.

IS THAT SO..

THEN PERHAPS

PRESIDENT CAUGHT YOU MEETING WITH HANA SUNBAE AND BEAT YOU..?

I SAID THAT WASN'T IT

WHY IS SHE SO SHARP WHEN IT COMES TO THINGS LIKE THIS?

Flinch

LET'S GO.

JINGLE

AH? YES SID..

WHAT'S UP??

SOMEHOW I FEEL UNEASY AROUND THAT TEACHER

Student reference library

THE CLEANING SUPPLIES ARE OVER THERE.

DON'T TOUCH ANY OF THE COMPLICATED EQUIPMENT.

IF YOU LEAVE US THE KEY, WE'LL RETURN IT AFTER WE FINISH CLEANING.

NO.

IT'S FINE.

SFX: SIT

척

WHAT'S WRONG?

DON'T MIND ME AND GOT ABOUT YOUR CONVERSA-.. I MEAN YOUR CLEANING.

AH?

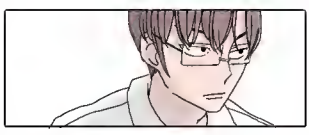
YES SID.

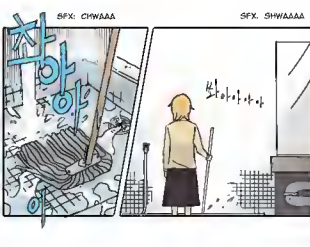
DO WE LOOK LIKE WE'RE GOING TO STEAL SOMETHING?

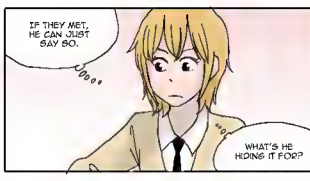
SHH!

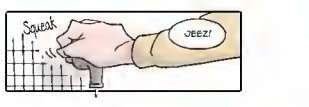
ANYWOO. SO DID YOU MEET WITH HANA SUNBAE OR NOT?

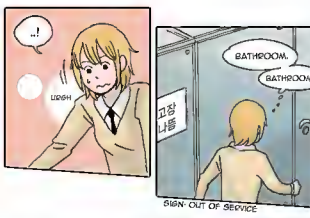
SO PERSISTENT



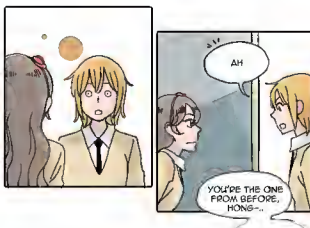

SFX: CHWAAA
SFX. SHWAAAA

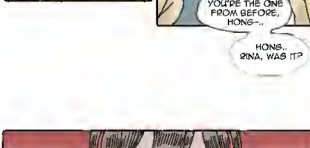

IF THEY MET, HE CAN JUST SAY SO.
WHAT'S HE HIDING IT FOR?

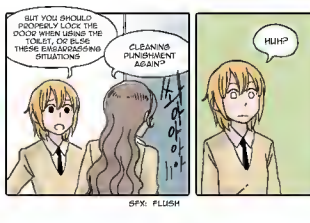

Squeak
JEEZ!


..!
UGGH
BATHROOM.
BATHROOM.
SIGN: OUT OF SERVICE

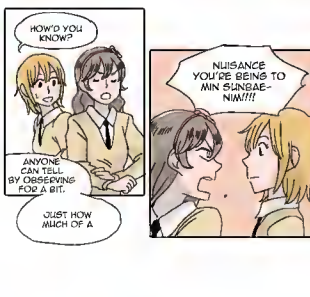
SFX: OPEN..

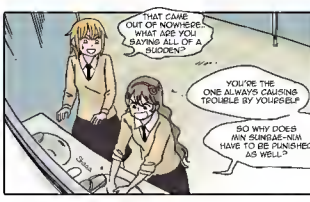


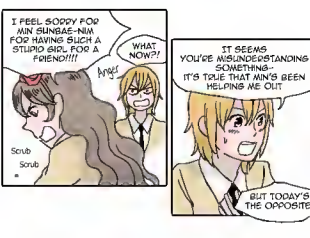

AH
YOU'RE THE ONE FROM BEFORE, HONG-..
HONG. RINA, WAS IT?


BUT YOU SHOULD PROPERLY LOCK THE DOOR WHEN USING THE TOILET, OR ELSE THESE EMBARRASSING SITUATIONS
CLEANING PUNISHMENT AGAIN?
HUH?

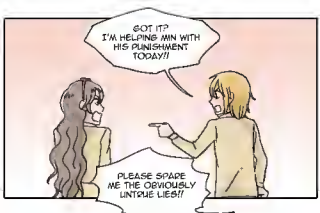
SFX: FLUSH

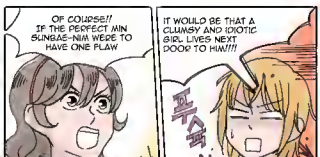

HOW'D YOU KNOW?
ANYONE CAN TELL. BY OBSERVING FOR A BIT.
JUST HOW MUCH OF A
NUISANCE YOU'RE BEING TO MIN SUNBAE-NIM!!!!

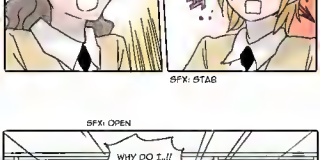

THAT CAME OUT OF NOWHERE. WHAT ARE YOU SAYING ALL OF A SUDDEN?
YOU'RE THE ONE ALWAYS CAUSING TROUBLE BY YOURSELF
SO WHY DOES MIN SUNBAE-NIM HAVE TO BE PUNISHED AS WELL?

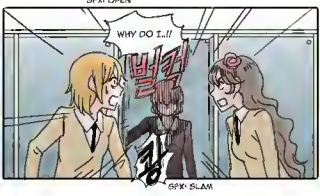

I FEEL SORRY FOR MIN SUNBAE-NIM FOR HAVING SUCH A STUPID GIRL. FOR A FRIEND!!!!
WHAT NOW?!
Scrub
Scrub

IT SEEMS YOU'RE MISUNDERSTANDING SOMETHING--
IT'S TRUE THAT MIN'S BEEN HELPING ME OUT
BUT TODAY'S THE OPPOSITE!



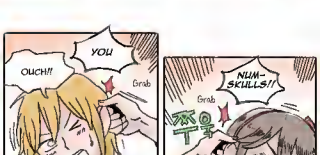






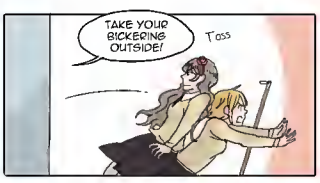
SFX: STAB

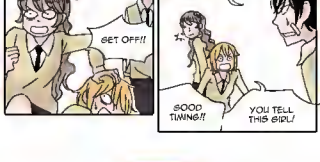
SFX: OPEN



SFX: SLAM

SFX: PULL



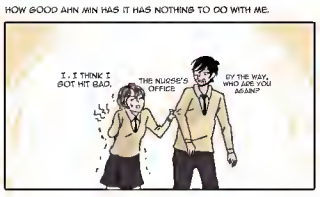


..SO WHAT? YOU GOING TO DO SOMETHING ABOUT IT?
Tap
IT'S THAT DAY FOR ME, SO I'M NOT IN A VERY GOOD MOOD.~
WON'T YOU LET ME AT LEAST TAKE CARE OF MY BUSINESS IN PEACE?

SFX: POUND

SFX: THWACK

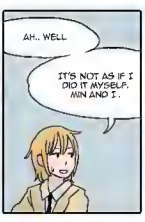
HOW GOOD AHN MIN HAS IT HAS NOTHING TO DO WITH ME.



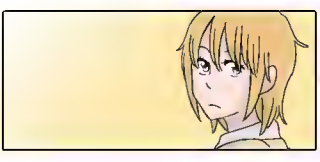
BUT DO I LOOK SO PATHETIC AS TO BE CALLED A NUISANCE?

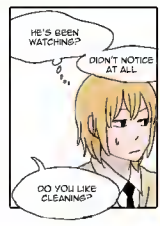
AS IF I LIKE..

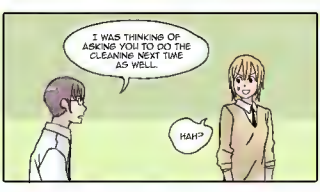
YOU'RE GOOD WITH YOUR HANDS.

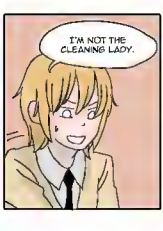


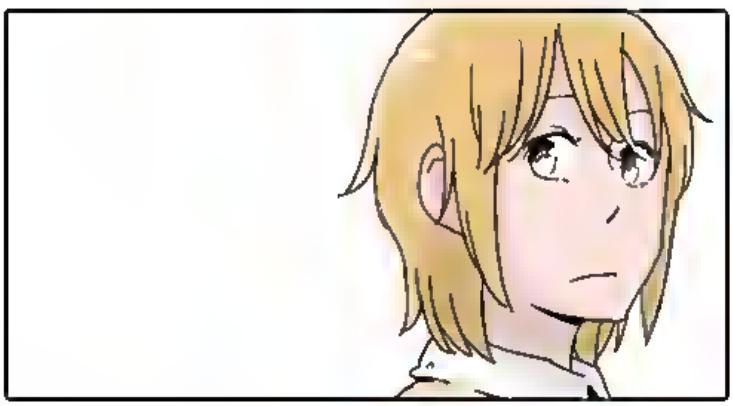
You didn't do this part.
YOU'VE EVEN BEEN PAYING ATTENTION TO AND CLEANING THE DUST OFF THE PLACES
WHERE THAT GUY OVERLOOKED.











THE CLEANING WAS DONE PERFECTLY.

다음 이 시간에..

mnmlg@naver.com
http://blog.naver.com/mnmlg
http://cafe.naver.com/dusalsdmlrnflp

BIDHANGINGADONINE
HTTP://BIDHANGINGADONINE.WORDPRESS.COM/

TRANSLATOR: QUIET_KID
TYPESETTER: PURPLE
EDITOR: ADD